

Title (en)

Arrangement of a bucket-separator on a carrier apparatus

Title (de)

Anordnung eines Schaufel-Separators an einem Trägergerät

Title (fr)

Agencement d'un godet-séparateur sur un dispositif porteur

Publication

EP 0985771 A2 20000315 (DE)

Application

EP 99109128 A 19990508

Priority

DE 19821847 A 19980515

Abstract (en)

[origin: DE19821847A1] The fitting device includes an adapter member (3) with an operating member to turn it. The scoop separator (2) is pivoted to the adapter member and can be turned by a turning device (14) between a filling setting in which its rear aperture is in the region of the separator against the adapter member, and a raised separating setting.

Abstract (de)

Die Erfindung betrifft eine Anordnung für einen Schaufel-Separator an einem Trägergerät, mit einem mit dem Separiermittel aufweisenden Schaufel-Separator und dem Trägergerät verbundenen Adapterglied und einem an dem Adapterglied angreifenden Betätigungsglied zum Verschwenken des Adaptergliedes gegenüber dem Trägergerät. Sie löst die Aufgabe, die Anordnung so zu gestalten, daß ein Verschwenken des Schaufel-Separator gegenüber dem Trägergerät mit einem reduzierten Kraftaufwand erfolgt. Dazu ist der Schaufel-Separator (2) an dem Adapterglied (3) angelenkt und zwischen einer Befüllstellung (I), in der dieser mit seiner rückseitigen Öffnung, in deren Bereich die Separiermittel angeordnet sind, andern Adapterglied (3) anliegt, und einer von diesem abgehobenen Separierstellung (II) mit Hilfe von Schwenkmittel (14) schwenkbar. <IMAGE>

IPC 1-7

E02F 3/40

IPC 8 full level

B07B 1/28 (2006.01); **E02F 3/40** (2006.01); **E02F 3/407** (2006.01)

CPC (source: EP)

B07B 1/28 (2013.01); **E02F 3/4075** (2013.01); **E02F 7/06** (2013.01)

Citation (applicant)

DE 9304186 U1 19930603

Designated contracting state (EPC)

AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

DOCDB simple family (publication)

DE 19821847 A1 19991118; EP 0985771 A2 20000315; EP 0985771 A3 20000510

DOCDB simple family (application)

DE 19821847 A 19980515; EP 99109128 A 19990508